

INEXIGIBILIDADE DE LICITAÇÃO Nº 1901/2025.

Processo SGP-e UDESC: 40948/2025.
Centro de Educação a Distância - CEAD

1. OBJETO:

Contratação do profissional externo (mestre) Jonatas Rodrigues Medeiros para a ministrar o curso “Tradução Artística em Libras: criação, agência e expansão”, 32 horas, de 24 a 26/11;2025 na UFSC em Florianópolis, conforme valores previstos na Resolução 052/2024-CAP. Recursos Emenda Parlamentar Nº 2301/2025 - Dep. Marquito.

2. JUSTIFICATIVA:

A presente proposta de curso provém do Projeto “Acessibilidade em Libras” (cujo Plano de Trabalho está no anexo deste processo), financiado via Emenda Parlamentar do Deputado Estadual Marcos José de Abreu. Trata-se de uma parceria entre a UDESC (projetos de extensão da Prof.^a Natália Rigo) e a UFSC (especificamente as ações do projeto de extensão “Yoga e Meditação para Todos”, coordenado pelo Prof. Tarcísio de Arantes Leite). A contratação do profissional Jonatas Rodrigues Medeiros para ministrar o curso “Tradução Artística em Libras: criação, agência e expansão” justifica-se pela necessidade de ampliar a competência dos tradutores e intérpretes de Libras, sejam eles surdos ou ouvintes, para atuar na esfera artística, o que inclui a tradução e a interpretação de shows de música, peças de teatro, poesias, slams, entre outros eventos artísticos.

No campo de formação de tradutores e intérpretes de Libras, a demanda majoritária está relacionada ao campo educacional. Tendo em vista as grandes demandas de inclusão da população surda da educação regular, a maior parte dos profissionais tradutores e intérpretes acabam se especializando no campo da educação durante sua formação e nele atuam ao longo de sua carreira. Outros âmbitos sociais que têm apresentado progressiva relevância para a comunidade surda – e consequentemente para a formação de tradutores e intérpretes – são os campos jurídico e da saúde. De modo geral, esses três campos, com ênfase no primeiro, estão contemplados em alguma medida nas formações de tradutores e intérpretes nos cursos de Letras-Libras pelo país.

Entretanto, o campo artístico tem ganhado crescente relevância, na medida em que a inclusão social das pessoas surdas vai se fortalecendo no tecido social brasileiro. Peças de teatro, shows de música, saraus de poesia, entre outros eventos artísticos, estão sendo cada vez mais tornados acessíveis ao público surdo falante de Libras, graças à atuação de alguns tradutores e intérpretes ainda pioneiros na área. Esses profissionais traduzem não apenas no sentido do Português para a Libras, quando os artistas não são surdos, mas também da Libras para o Português, quando os artistas a se apresentarem são surdos. O profissional selecionado para ministrar esse curso, Jonatas Rodrigues Medeiros, apresenta trajetória notória consolidada na área de tradução e interpretação da Libras no contexto artístico, combinando conhecimento técnico e artístico com a formação teórica e acadêmica, qualificando-o para ministrar esta formação e contribuir para o desenvolvimento dos profissionais da área.

3. CONTRATADO:

Jonatas Rodrigues Medeiros
CPF: 074.387.079-46

4. RAZÃO DA ESCOLHA DO CONTRATADO:

A contratação do professor Jonatas Rodrigues Medeiros se justifica pela necessidade de promover uma qualificação continuada dos profissionais tradutores e intérpretes de Libras, particularmente no que diz respeito à área artística. Essa qualificação para atuação dos

tradutores e intérpretes no campo artístico vem se complementar ao perfil tradicional de formação dos cursos de Letras-Libras do país, quase sempre centrados nos âmbitos educacional, da saúde e jurídico da vida da comunidade surda. Nesse sentido, o professor Jonatas Rodrigues Medeiros apresenta tanto as competências amplas de qualquer tradutor e intérprete de Libras quanto as específicas, relacionadas ao âmbito artístico.

O professor Jonatas é Mestre em Estudos da Tradução pela UFSC (2022) e possui formação em Produção Cinematográfica e Audiovisual pela PUC/PR (2021). Graduou-se em Letras/Libras (licenciatura) pela UFPR (2019) e possui certificação como tradutor e intérprete de Libras pelo MEC (2011). É gestor e diretor de criação da Fluindo Libras – produtora de arte surda e estúdio de tradução em Libras. Desempenha atividades como ator, dramaturgo, roteirista, produtor de projetos culturais, diretor teatral e assistente de direção cinematográfica. Entre as principais realizações artísticas, destacam-se: diretor e dramaturgo dos espetáculos “Surdo, logo existo” e “Cenas Surdas – Espaços”; direção e idealização de eventos como “Mostra Surda de Teatro do Festival de Curitiba”, “Visoliterária de Direitos Humanos Surdos”, “Stand Up Libras”, “Libras na Cinemateca”, “Semana Surdotopia de Curitiba”, entre outros. No âmbito acadêmico, atua como membro do grupo de pesquisa INTERTRAD/UFSC: Núcleo de Pesquisa em Interpretação e Tradução de Línguas de Sinais.

5. VALOR DA CONTRATAÇÃO:

R\$ 7.532,16 (sete mil e quinhentos e trinta e dois reais e dezesseis centavos)

6. DOTAÇÃO ORÇAMENTÁRIA:

UNIDADE	SUBAÇÃO	FONTE	ELEMENTO	VALOR
45022	14227	1.500.100.000	339036	R\$ 7.532,16

7. FUNDAMENTAÇÃO LEGAL:

Parecer Jurídico – enquadramento via resolução UDESC 001/2024 – Art. 23.

Fundamentação: enquadramento da despesa no **Art. 74, caput da Lei 14.133/21**.

DESPACHO E HOMOLOGAÇÃO

Ratifico e Autorizo a contratação direta, em conformidade com a **Inexigibilidade de Licitação nº 1901/2025**, e os documentos que instruem os autos do processo UDESC **40948/2025**, com base no disposto enquadramento da despesa no **Art. 74, caput da Lei 14.133/21**, certificando que a contratação não representa fracionamento do objeto, nos termos do § 3º do art. 4º do Decreto Estadual 30/2023.

Florianópolis/SC, 17 de novembro de 2025.

Luciano Emilio Hack – Diretor Geral/CEAD
(Assinado digitalmente)



Assinaturas do documento



Código para verificação: **0T7V73EE**

Este documento foi assinado digitalmente pelos seguintes signatários nas datas indicadas:



LUCIANO EMILIO HACK (CPF: 620.XXX.589-XX) em 19/11/2025 às 17:30:30

Emitido por: "AC SOLUTI Multipla v5", emitido em 26/02/2025 - 09:35:00 e válido até 26/02/2028 - 09:35:00.

(Assinatura ICP-Brasil)

Para verificar a autenticidade desta cópia, acesse o link <https://portal.sgpe.sea.sc.gov.br/portal-externo/conferencia-documento/VURFU0NfMTlwMjJfMDAwNDA5NDhfNDA5NzZfMjAyNV8wVDdWNzNFRQ==> ou o site <https://portal.sgpe.sea.sc.gov.br/portal-externo> e informe o processo **UDESC 00040948/2025** e o código **0T7V73EE** ou aponte a câmera para o QR Code presente nesta página para realizar a conferência.